



Side Window Deflectors  
Déflecteurs de fenêtres latérales  
Deflectores para Ventanas Laterales  
Seitenscheiben-Deflektoren  
Deflettori per finestrini laterali  
Дефлекторы боковых окон

Installation manual / Manuel d'installation / Manual de Instalación  
Installationsanleitung für Deflektoren / Istruzioni per l'installazione del deflettore  
Инструкция по установке

## Side Window Deflectors

**Before installing the deflectors, please read the manual.  
Incorrect installation of deflectors can cause danger or injury.**

### ATTENTION! IMPORTANT INFORMATION!



**ATTENTION!** Read the installation instructions carefully and follow all points in the text! Incorrectly installed deflectors can be dangerous. If in doubt, please contact Goodyear.

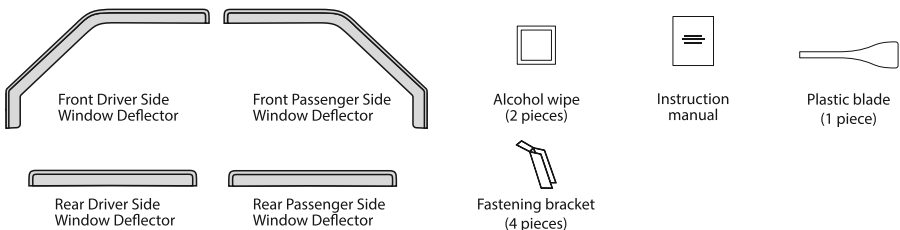
- If the safety features of the vehicle do not allow you to close the window, deactivate them (check the car instruction manual).
- After installing the deflectors, leave the car windows closed for 24 hours. If the temperature is below 62.5°F/17°C, leave closed at minimum 24 hours and longer if possible.
- We strongly recommend installing the deflectors at temperatures between 59°F/15°C and 77°F/25°C.

### COMPLETE SET:

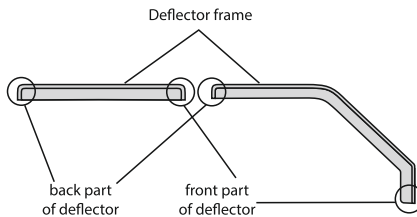
#### 2 Piece Set (the product may differ from the illustration in the instructions)



#### 4 Piece Set (the product may differ from the illustration in the instructions)

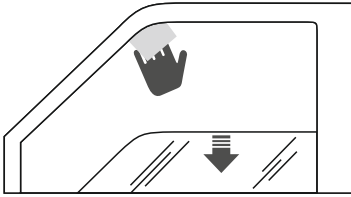


### THE TERMS USED IN THIS INSTRUCTION MANUAL



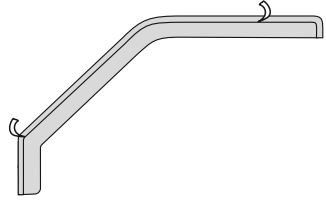
## FRONT DEFLECTORS

1



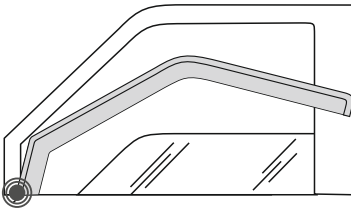
1. Make sure the car windows are clean and dry. Next, lower the side windows completely and clean the grease off the inner surface of the window channel with an alcohol wipe.

2



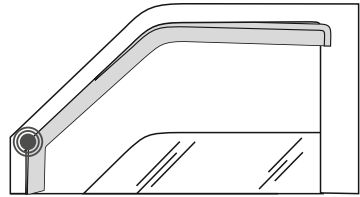
2. Remove the protective liner from the tape on the deflector.

3



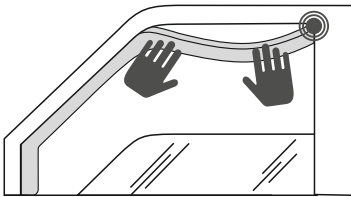
3. Place the front part of the deflector onto the lower frame of the window as shown in the picture.

4



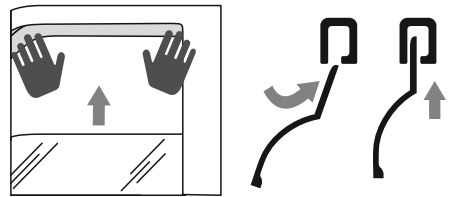
4. Shift the deflector forward, fitting the deflector frame into the channel completely. Make sure the deflector is placed above the lower window frame.

5

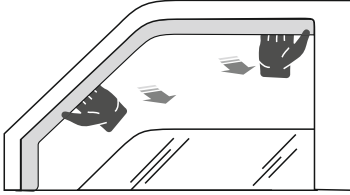


5. Bending the center part of the deflector outwards, insert the back part of the deflector into the channel, leaving a gap above it.

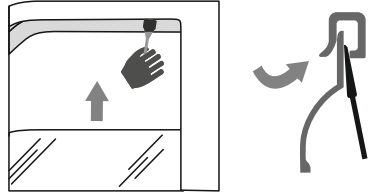
6



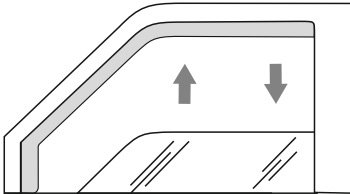
6. Starting with the front part of the deflector, insert it into the window channel.

**7**

7. Immediately after installing the deflector, adjust its position by carefully pulling it outwards.

**8**

8. To ensure better installation of the deflector and better adhesion between the tape and the surface of the rubber seal, it is strongly recommended that you use the plastic blade, moving it slowly between the window's inner rubber seal and the deflector.

**9**

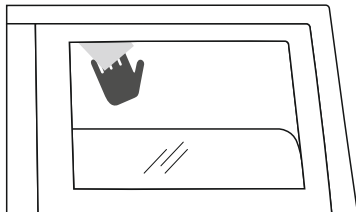
9 . Raise the window until it touches the deflector. Carefully pulling the deflector outwards, roll up the window with abrupt movements. Repeat this action 4-5 times, then leave the window closed.

**10**

10. Repeat points 1 to 9 on the opposite side of the vehicle.

## REAR DEFLECTORS (FOR FOUR-DOOR VEHICLES)

1



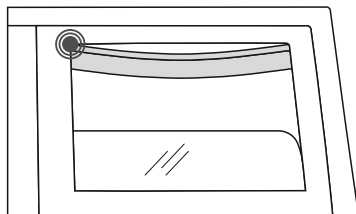
1. Make sure the car windows are clean and dry. Next, lower the side windows completely and clean the grease off the inner surface of the window channel with an alcohol wipe.

2



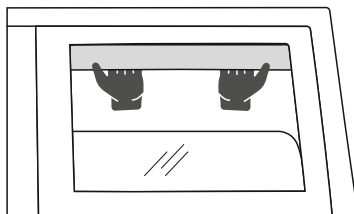
2. Remove the protective liner from the tape on the deflector.

3



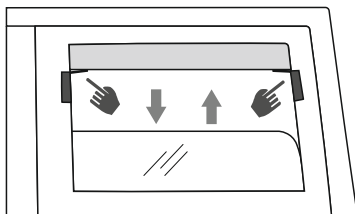
3. The deflector must be installed starting at the back. To do so, place the back part of the deflector frame into the channel and move the front part upwards. Position the entire deflector frame into the window channel, placing the frame between the fastening brackets and the rubber seal as is shown in the picture.

4



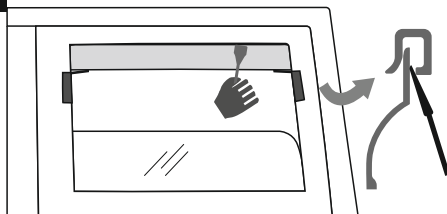
4. Immediately after installing the deflector, adjust its position by carefully pulling it outwards.

5



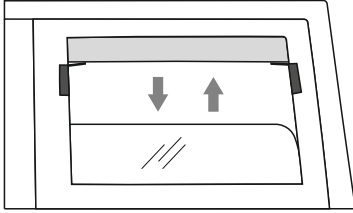
5. Place the fastening brackets onto the outside part of the rubber seal as shown in the picture. The fastening brackets must touch the lower part of the deflector.

6



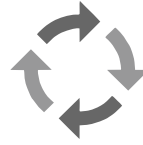
6. To ensure better installation of the deflector and better adhesion between the tape and the surface of the rubber seal, it is strongly recommended that you use the plastic blade, moving it slowly between the window's inner rubber seal and the deflector.

**7**



7. Raise the window until it touches the deflector. Carefully pulling the deflector outwards, roll up the window with abrupt movements. Repeat this action 4-5 times, then leave the window closed.

**8**



8. Repeat points 1 to 7 on the opposite side of the vehicle.

## CONGRATULATIONS!

**Your unique and durable deflectors by Goodyear are installed to give you joy! From this moment on we hope you enjoy their appearance!**

---

If you have any questions about warranty, technical aid or requests for missing (lost) parts, do not hesitate to use our web-site: **[www.goodyear-deflectors.com](http://www.goodyear-deflectors.com)**

Or contact Customer Service:  
by phone: +1 929 999 41 89  
by email: [Customerservice@goodyear-deflectors.com](mailto:Customerservice@goodyear-deflectors.com)

We are glad to work for you and your vehicle to produce high quality products, which have ideal fit, easy installation and enjoyment with everyday use.



Goodyear (and Winged Foot Design) and Blimp Design are trademarks of The Goodyear Tire & Rubber Company.  
Copyright 2021 The Goodyear Tire & Rubber Company.

## Défecteurs de fenêtres latérales

**Avant d'installer le déflecteur, veuillez lire le manuel.  
ne installation incorrecte des déflecteurs peut constituer  
un danger ou entraîner des blessures.**

### ATTENTION! INFORMATIONS IMPORTANTES!

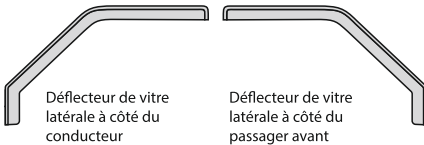


ATTENTION! Lisez attentivement les instructions d'installation et suivez tous les points du texte ! Des déflecteurs mal installés peuvent être dangereux. En cas de doute, veuillez contacter Goodyear.

- Si les fonctions de sécurité du véhicule ne vous permettent pas de fermer la fenêtre, désactivez-les (consultez le manuel d'utilisation de la voiture).
- Après avoir installé les déflecteurs, laissez les fenêtres de la voiture fermées pendant 24 heures. Si la température est inférieure à 62.5°F / 17°C, vous pouvez les laisser fermées plus longtemps.
- Il est fortement recommandé d'installer les déflecteurs à des températures comprises entre 59°F / 15°C et 77°F / 25°C.

### CONTENU (SELON L'ENSEMBLE ACHETÉ):

#### Ensemble de 2 pièces (le produit peut différer de celui montré dans les instructions)



Défecteur de vitre latérale à côté du conducteur

Défecteur de vitre latérale à côté du passager avant



Lingette d'alcool (2 pièces)

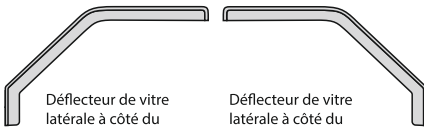


Manuel d'utilisation



Lame en plastique (1 pièce)

#### Ensemble de 4 pièces (le produit peut différer de l'illustration dans l'instruction)



Défecteur de vitre latérale à côté du conducteur

Défecteur de vitre latérale à côté du passager avant



Lingette d'alcool (2 pièces)



Manuel d'utilisation



Lame en plastique (1 pièce)



Défecteur de vitre latérale en arrière du conducteur

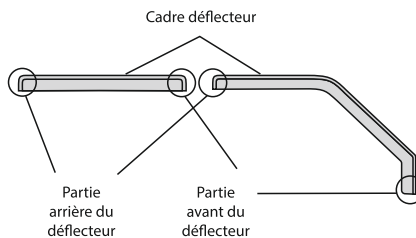


Défecteur de la vitre latérale du passager arrière

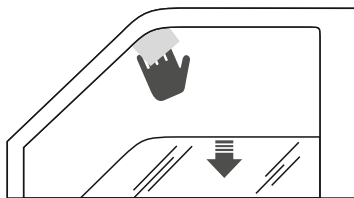


Support de fixation (4 pièces)

### LES TERMES UTILISÉS DANS CE MANUEL

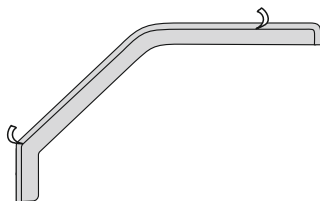


1



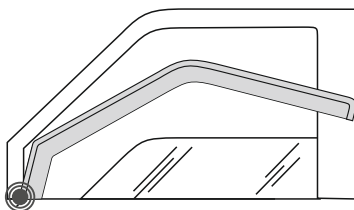
1. Assurez-vous que les vitres de la voiture sont propres et sèches. Ensuite, abaissez complètement les vitres latérales et nettoyez la graisse de la surface intérieure du canal de la fenêtre avec une lingette imbibée d'alcool.

2



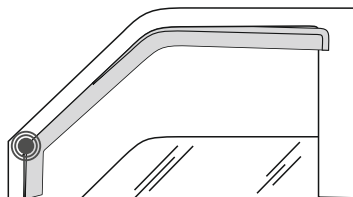
2. Retirez le film protecteur du ruban adhésif sur le déflecteur.

3



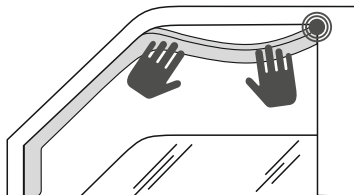
3. Placez la partie avant du déflecteur sur le cadre inférieur de la fenêtre, comme indiqué sur l'image.

4



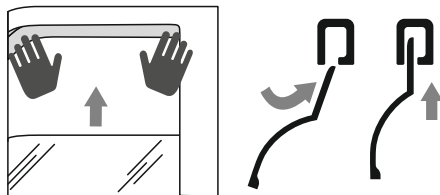
4. Déplacez le déflecteur vers l'avant, en ajustant complètement le cadre du déflecteur dans le canal. Assurez-vous que le déflecteur est placé au-dessus du cadre inférieur de la fenêtre.

5

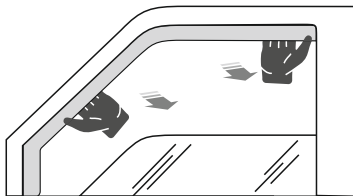


5. En pliant la partie centrale du déflecteur vers l'extérieur, insérez la partie arrière du déflecteur dans le canal en laissant un espace au-dessus de celui-ci.

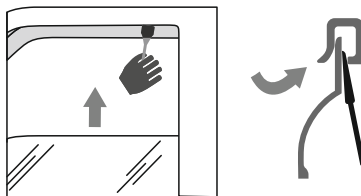
6



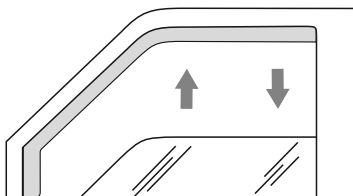
6. En commençant par la partie avant du déflecteur, insérez-le dans le canal de la fenêtre.

**7**

7. Immédiatement après l'installation du déflecteur, ajustez sa position en le tirant avec précaution vers l'extérieur.

**8**

8. Pour assurer une meilleure installation du déflecteur et une meilleure adhérence entre le ruban et la surface du joint en caoutchouc, il est vivement recommandé d'utiliser la lame en plastique en la déplaçant lentement entre le joint en caoutchouc intérieur de la fenêtre et le déflecteur.

**9**

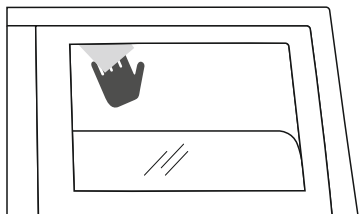
9. Soulevez la fenêtre jusqu'à ce qu'elle touche le déflecteur. Tirez doucement le déflecteur vers l'extérieur et ensuite relevez la vitre par des mouvements brusques. Répétez cette action 4 à 5 fois, puis laissez la fenêtre fermée.

**10**

10. Répétez les points 1 à 9 sur le côté opposé du véhicule.

## DÉFLECTEURS ARRIÈRE (POUR VÉHICULES À QUATRE PORTES)

1



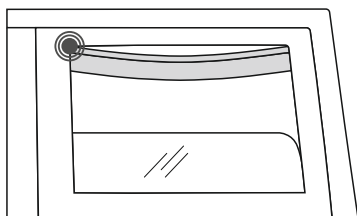
1. Assurez-vous que les vitres de la voiture sont propres et sèches. Ensuite, abaissez complètement les vitres latérales et nettoyez la graisse de la surface intérieure du canal de la fenêtre avec une lingette imbibée d'alcool.

2



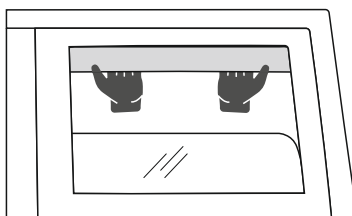
2. Retirez le film protecteur du ruban adhésif sur le déflecteur.

3



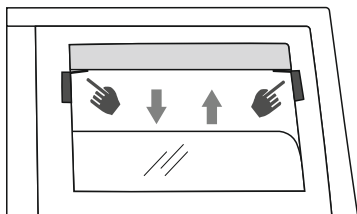
3. Le déflecteur doit être installé en commençant par l'arrière. Pour ce faire, placez la partie arrière du cadre de déflecteur dans le canal et déplacez la partie avant vers le haut. Positionner le cadre entier du déflecteur dans le canal de la fenêtre, en plaçant le cadre entre les supports de fixation et le joint en caoutchouc, comme indiqué sur l'illustration.

4



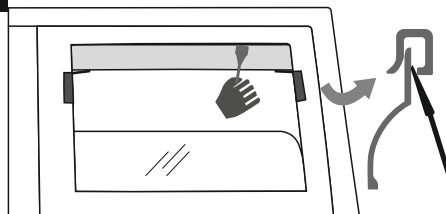
4. Immédiatement après l'installation du déflecteur, ajustez sa position en le tirant avec précaution vers l'extérieur ;

5

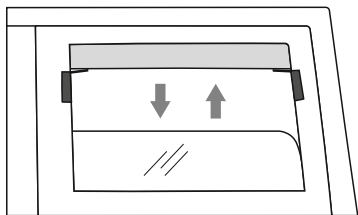


5. Placez les supports de fixation sur la partie extérieure du joint en caoutchouc, comme indiqué sur la photo. Les supports de fixation doivent toucher la partie inférieure du déflecteur.

6



6. Pour assurer une meilleure installation du déflecteur et une meilleure adhérence entre le ruban et la surface du joint en caoutchouc, il est vivement recommandé d'utiliser la lame en plastique en la déplaçant lentement entre le joint en caoutchouc intérieur de la fenêtre et le déflecteur.

**7**

7. Soulevez la fenêtre jusqu'à ce qu'elle touche le déflecteur. Tirez doucement le déflecteur vers l'extérieur et ensuite relevez la vitre par des mouvements brusques. Répétez cette action 4 à 5 fois, puis laissez la fenêtre fermée.

**8**

8. Répétez les points 1 à 7 sur le côté opposé du véhicule.

**Vos déflecteurs uniques et durables de Goodyear sont installés pour vous procurer de la joie.  
À partir de ce moment, nous espérons que vous apprécierez leur apparence!**

---

Si vous avez des questions concernant la garantie, l'aide technique ou les demandes de pièces manquantes, n'hésitez pas à utiliser notre site Web: [www.goodyear-deflectors.com](http://www.goodyear-deflectors.com)

Ou contactez le service clientèle:

par téléphone: +19299994189

par email: [Customerservice@goodyear-deflectors.com](mailto:Customerservice@goodyear-deflectors.com)

Nous sommes heureux de travailler pour vous et votre véhicule afin de vous fournir des produits de haute qualité, parfaitement adaptés, faciles à installer et que vous pouvez utiliser chaque jour.



## Deflectores para Ventanas Laterales

**Antes de instalar el deflector, por favor, consulte el manual.  
Una incorrecta instalación de los deflectores puede provocar peligros o lesiones.**

### ¡AVISO! INFORMACIÓN IMPORTANTE!

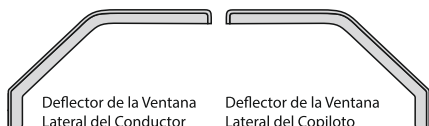


¡AVISO! Lea atentamente las instrucciones de instalación y siga todos los pasos. Si los deflectores no se instalan correctamente pueden resultar peligrosos. En caso de duda, póngase en contacto con Goodyear.

- Si las características de seguridad del vehículo le impiden cerrar la ventana, desactívelas (para ello, puede consultar el manual de instrucciones del vehículo).
- Después de instalar los deflectores, deje las ventanillas del vehículo cerradas al menos durante 24 horas. Si la temperatura es inferior a 62.5°F / 17°C, quizás deba dejarlas cerradas durante más tiempo.
- Recomendamos especialmente instalar los deflectores a temperaturas entre 59°F / 15°C y 77°F / 25°C.

### CONTENIDO (SEGÚN EL JUEGO QUE HAYA COMPRADO):

#### Juego de 2 Unidades (el producto puede que sea diferente del que aparece en este manual)



Deflector de la Ventana Lateral del Conductor

Deflector de la Ventana Lateral del Copiloto



Toallita con alcohol (2 unidades)

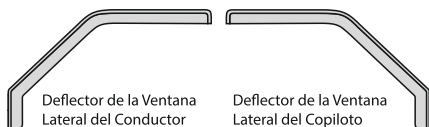


Manual de Instrucciones



Filo de plástico (1 unidad)

#### Juego de 4 Unidades (el producto puede que sea diferente del que aparece en este manual)



Deflector de la Ventana Lateral del Conductor

Deflector de la Ventana Lateral del Copiloto



Toallita con alcohol (2 unidades)



Manual de Instrucciones



Filo de plástico (1 unidad)



Deflector de la Ventana Lateral del Conductor

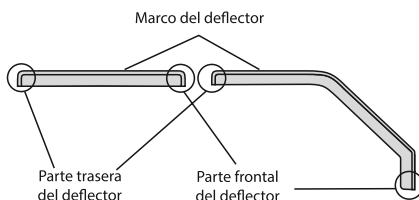


Deflector de la Ventana Lateral del Copiloto

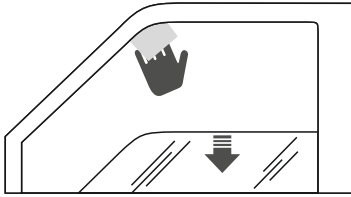


Soporte de sujeción (4 unidades)

### LOS TÉRMINOS UTILIZADOS EN ESTE MANUAL DE INSTRUCCIONES

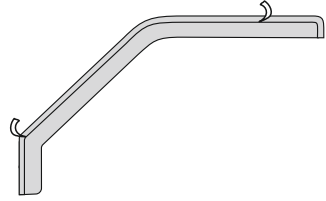


1



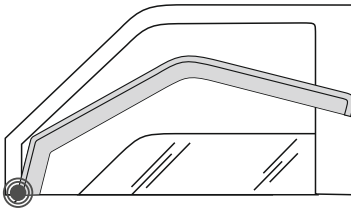
1. Asegúrese de que las ventanillas del vehículo están limpias y secas. A continuación, baje completamente las ventanillas laterales y limpie la superficie interna del riel de la ventana con un paño con alcohol.

2



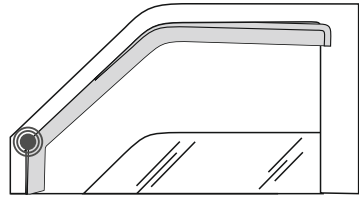
2. Retire el forro protector de la cinta del deflector.

3



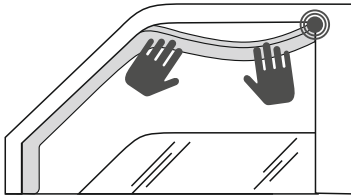
3. Coloque la parte frontal de deflector en el marco inferior de la ventanilla, como se muestra en la imagen.

4



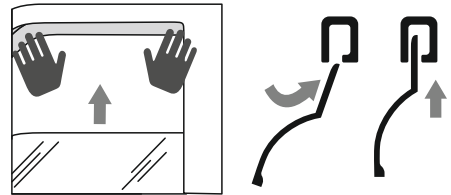
4. Desplace el deflector hacia delante, encajando completamente el marco en el riel. Asegúrese de que el deflector está colocado sobre el marco inferior de la ventanilla.

5

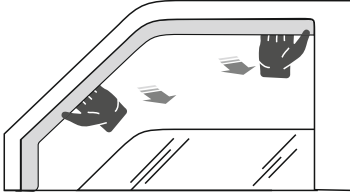


5. Doble la parte central del deflector hacia fuera e inserte la parte posterior del deflector en el riel, dejando un espacio en la parte superior.

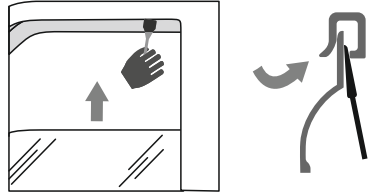
6



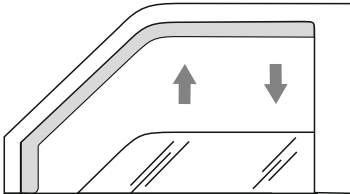
6. Inserte el deflector en el riel de la ventana, comenzando por la parte frontal.

**7**

7. Inmediatamente después de instalar el deflector, ajuste su posición tirando hacia fuera con cuidado.

**8**

8. Para garantizar una mejor instalación del deflector y una mayor adhesión entre la cinta y la superficie de goma, recomendamos utilizar el filo de plástico, moviéndolo lentamente entre el sello de goma interior de la ventanilla y el deflector.

**9**

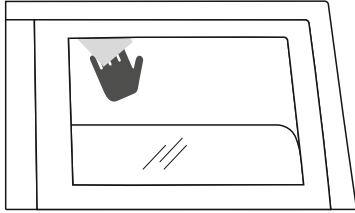
9. Suba la ventanilla hasta que tope con el deflector. Tire del deflector hacia fuera con cuidado y mueva la ventanilla con movimientos bruscos. Repita la acción 4-5 veces y luego deje la ventanilla cerrada.

**10**

10. Repita los pasos del 1 al 9 en el lado opuesto del vehículo.

## DEFLECTORES TRASEROS (PARA VEHÍCULOS DE CUATRO PUERTAS)

1



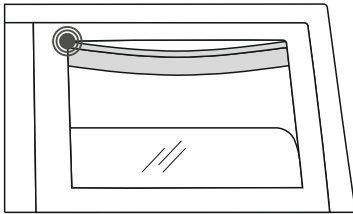
1. Asegúrese de que las ventanillas del vehículo están limpias y secas. A continuación, baje completamente las ventanillas laterales y limpie la superficie interna del riel de la ventana con un paño con alcohol.

2



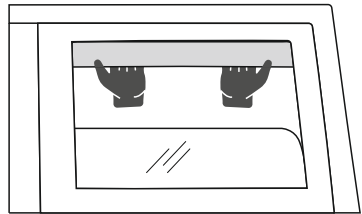
2. Retire el forro protector de la cinta del deflector.

3



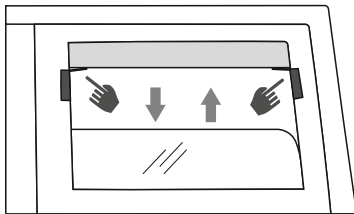
3. El deflector se debe instalar comenzando por la parte posterior. Para ello, coloque la parte posterior del marco del deflector en el riel y mueva la parte frontal hacia arriba. Coloque totalmente el marco del deflector entre los soportes de sujeción y el filo de goma, tal y como se muestra en la imagen.

4



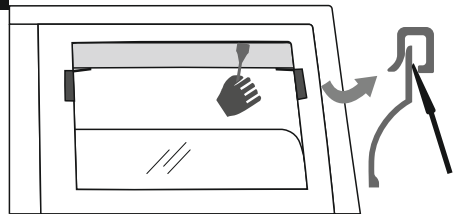
4. Inmediatamente después de instalar el deflector, ajuste la posición tirando hacia fuera con cuidado.

5



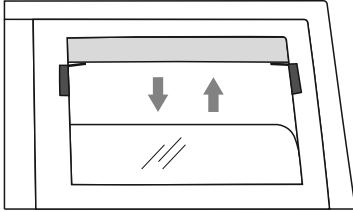
5. Coloque los soportes de sujeción en la parte exterior del filo de goma, tal y como se muestra en la imagen. Los soportes de sujeción deben estar en contacto con la parte inferior del deflector.

6



6. Para garantizar una mejor instalación del deflector y una mayor adhesión entre la cinta y la superficie de goma, recomendamos utilizar el filo de plástico, moviéndolo lentamente entre el sello de goma interior de la ventanilla y el deflector.

7



7. Suba la ventanilla hasta que tope con el deflector. Tire del deflector hacia fuera con cuidado y mueva la ventanilla con movimientos bruscos. Repita la acción 4-5 veces y luego deje la ventanilla cerrada.

8



11. Repita los pasos del 1 al 7 en el lado opuesto del vehículo.

**¡ENHORABUENA!**

**Sus exclusivos y resistentes deflectores Goodyear ya están instalados. ¡Qué gran momento!  
Desde este momento ya puede disfrutar de su calidad.**

Si tiene alguna pregunta sobre la garantía, la asistencia técnica o cómo solicitar las piezas perdidas, no dude en utilizar nuestro sitio web: **[www.goodyear-deflectors.com](http://www.goodyear-deflectors.com)**

O contacte con nuestro Servicio de Atención al Cliente

Por teléfono : +1 929 999 41 89

Por correo electrónico [Customerservice@goodyear-deflectors.com](mailto:Customerservice@goodyear-deflectors.com)

Estamos encantados de trabajar para usted y su vehículo, fabricando productos de alta calidad, con accesorios perfectos y fáciles de instalar que podrá disfrutar utilizando a diario.



Goodyear (and Winged Foot Design) and Blimp Design are trademarks of The Goodyear Tire & Rubber Company.  
Copyright 2021 The Goodyear Tire & Rubber Company.

## Seitenscheiben-Deflektoren

**Bevor Sie die Deflektoren installieren, lesen Sie bitte das Handbuch.  
Falsche Installation der Deflektoren kann zu Gefahren oder Verletzungen führen.**

### ACHTUNG! WICHTIGE INFORMATIONEN!

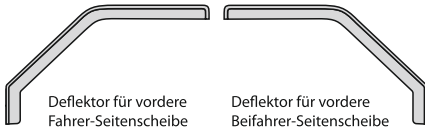


**ACHTUNG!** Lesen Sie die Installationsanleitung sorgfältig durch und befolgen Sie alle im Text aufgeführten Punkte! Falsch installierte Deflektoren können gefährlich sein. Wenden Sie sich im Zweifelsfall bitte an GOODYEAR.

- Wenn es die Sicherheitseinrichtungen des Fahrzeugs nicht erlauben, das Fenster zu schließen, deaktivieren Sie diese (siehe Bedienungsanleitung des Fahrzeugs).
- Lassen Sie nach Montage der Deflektoren die Autofenster 24 Stunden lang geschlossen. Wenn die Temperatur unter 17°C liegt, dann eventuell auch länger.
- Wir empfehlen ausdrücklich, die Deflektoren bei Temperaturen zwischen 15°C und 25°C zu installieren.

### VOLLSTÄNDIGES SET

#### 2-teiliges Set (das Produkt kann von der Abbildung in der Anleitung abweichen)



Deflektor für vordere  
Fahrer-Seitenscheibe

Deflektor für vordere  
Beifahrer-Seitenscheibe



Alkoholtuch  
(2 Stück)

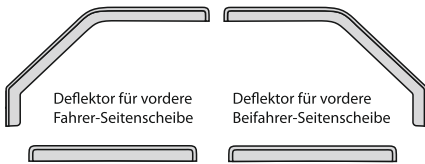


Anleitung  
(Handbuch)



Kunststoffklinge  
(1 Stück)

#### 4-teiliges Set (das Produkt kann von der Abbildung in der Anleitung abweichen)



Deflektor für vordere  
Fahrer-Seitenscheibe

Deflektor für vordere  
Beifahrer-Seitenscheibe



Deflektor für hintere  
Fahrer-Seitenscheibe



Deflektor für hintere  
Beifahrer-Seitenscheibe



Alkoholtuch  
(2 Stück)



Anleitung  
(Handbuch)

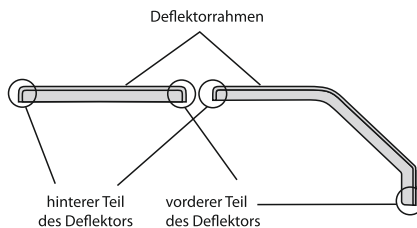


Kunststoffklinge  
(1 Stück)



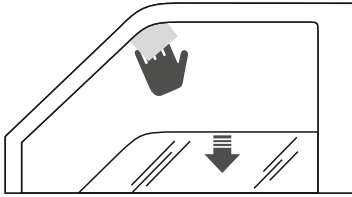
Befestigungsbügel  
(4 Stück)

### BEGRIFFE, DIE IN DIESER BEDIENUNGSANLEITUNG VERWENDET WERDEN



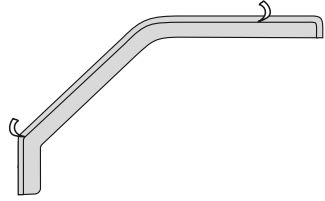
## VORDERE DEFLEKTOREN

1



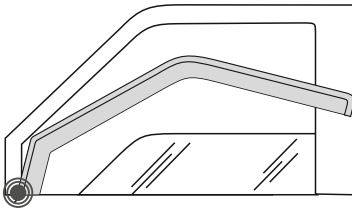
Vergewissern Sie sich, dass die Autoscheiben sauber und trocken sind. Als nächstes senken Sie die Seitenscheiben vollständig ab und reinigen Sie die Innenfläche des Scheibenkanals mit einem Alkoholtupfer vom Fett.

2



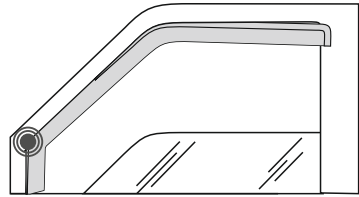
Entfernen Sie die Schutzfolie von dem Klebeband am Deflektor.

3



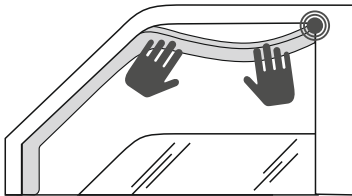
Setzen Sie den vorderen Teil des Deflektors auf den unteren Rahmen der Scheibe, wie in der Abbildung gezeigt.

4



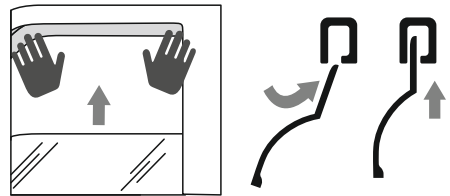
Schieben Sie den Deflektor nach vorne, so dass der Deflektorrahmen vollständig in den Kanal passt. Vergewissern Sie sich, dass der Deflektor über dem unteren Scheibenrahmen angebracht ist.

5

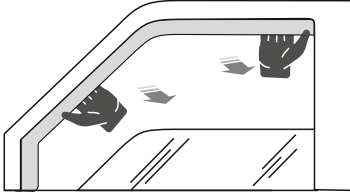


Biegen Sie den mittleren Teil des Deflektors nach außen, führen Sie den hinteren Teil des Deflektors in den Kanal ein und halten Sie darüber einen Spalt frei.

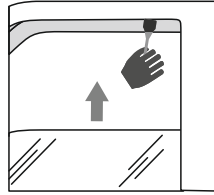
6



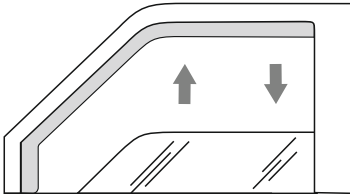
Beginnen Sie mit dem vorderen Teil des Deflektors und führen Sie ihn in den Scheibenkanal ein.

**7**

Unmittelbar nach der Montage des Deflektors justieren Sie dessen Position, indem Sie ihn vorsichtig nach außen ziehen.

**8**

Um eine bessere Montage des Deflektors und eine bessere Haftung zwischen dem Band und der Oberfläche der Gummidichtung zu gewährleisten, wird dringend empfohlen, die Kunststoffklinge zu verwenden und sie langsam zwischen der inneren Gummidichtung der Scheibe und dem Deflektor zu bewegen.

**9**

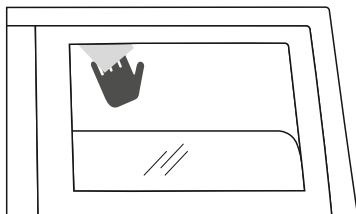
Heben Sie die Scheibe an, bis sie den Deflektor berührt. Ziehen Sie den Deflektor vorsichtig nach außen und ziehen Sie die Scheibe mit abrupten Bewegungen auf. Wiederholen Sie diesen Vorgang 4-5 Mal und lassen Sie dann die Scheibe geschlossen.

**10**

Wiederholen Sie die Punkte 1 bis 9 auf der gegenüberliegenden Seite des Fahrzeugs.

## HINTERE DEFLEKTOREN (FÜR VIERTÜRIGE FAHRZEUGE)

1



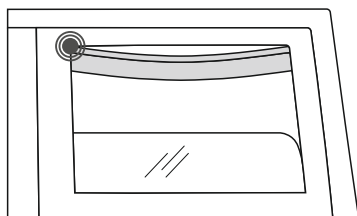
Vergewissern Sie sich, dass die Autoscheiben sauber und trocken sind. Als nächstes senken Sie die Seitenscheiben vollständig ab und reinigen Sie die Innenfläche des Scheibenkanals mit einem Alkoholtupfer vom Fett.

2



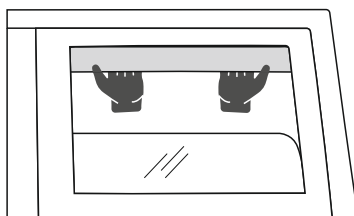
Entfernen Sie die Schutzfolie von dem Klebeband am Deflektor.

3



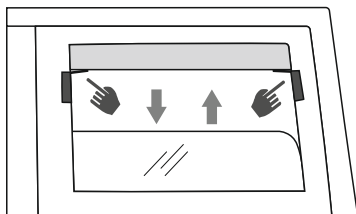
Der Deflektor muss von hinten beginnend eingebaut werden. Legen Sie dazu den hinteren Teil des Deflektorrahmens in den Kanal und schieben Sie den vorderen Teil nach oben. Positionieren Sie den gesamten Deflektorrahmen in den Scheibenkanal.

4



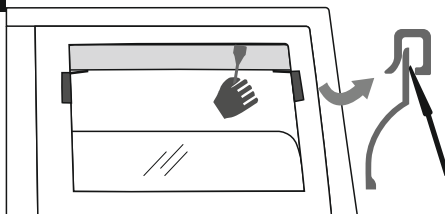
Unmittelbar nach der Installation des Deflektors stellen Sie dessen Position ein, indem Sie ihn vorsichtig nach außen ziehen.

5

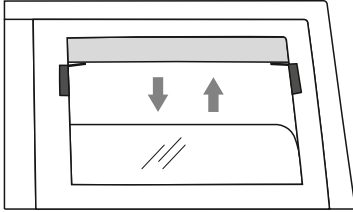


Setzen Sie die Befestigungsbügel wie in der Abbildung gezeigt auf den äußeren Teil der Gummidichtung. Die Befestigungsbügel müssen den unteren Teil des Deflektors berühren.

6



Um eine bessere Montage des Deflektors und eine bessere Haftung zwischen dem Band und der Oberfläche der Gummidichtung zu gewährleisten, wird dringend empfohlen, die Kunststoffklinge zu verwenden und sie langsam zwischen der inneren Gummidichtung der Scheibe und dem Deflektor zu bewegen.

**7**

Heben Sie die Scheibe an, bis sie den Deflektor berührt. Ziehen Sie den Deflektor vorsichtig nach außen und ziehen Sie die Scheibe mit abrupten Bewegungen auf. Wiederholen Sie diesen Vorgang 4-5 Mal und lassen Sie dann die Scheibe geschlossen.

**8**

Wiederholen Sie die Punkte 1 bis 7 auf der gegenüberliegenden Seite des Fahrzeugs.

**HERZLICHEN GLÜCKWUNSCH!**

**Ihre einzigartigen und langlebigen Deflektoren von Goodyear sind montiert, damit Sie Freude haben! Von diesem Moment an hoffen wir, dass Ihnen das Erscheinungsbild gefällt!**

Wenn Sie Fragen zu Garantie haben, technische Hilfe benötigen oder Anfragen zu fehlenden (verlorenen) Teilen haben, zögern Sie nicht, unsere Website zu besuchen:

**[www.goodyear-deflectors.com](http://www.goodyear-deflectors.com)**

Oder kontaktieren Sie unseren Kundenservice:

Per Telefon: +1 929 999 41 89

Per E-Mail: [Customerservice@goodyear-deflectors.com](mailto:Customerservice@goodyear-deflectors.com)

Wir freuen uns, für Sie und Ihr Fahrzeug qualitativ hochwertige Produkte herzustellen, die sich durch ideale Passform, einfache Installation und Freude am täglichen Gebrauch auszeichnen.

**GOODYEAR**

Goodyear (and Winged Foot Design) and Blimp Design are trademarks of The Goodyear Tire & Rubber Company.  
Copyright 2021 The Goodyear Tire & Rubber Company.

## Deflettori per finestrini laterali

**Leggere attentamente il presente manuale prima di installare i deflettori.  
L'installazione non corretta dei deflettori può causare danni o lesioni.**

### ATTENZIONE! INFORMAZIONI IMPORTANTI!

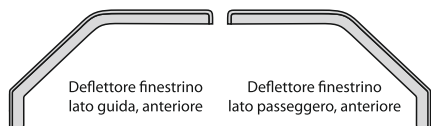


**ATTENZIONE!** Leggere attentamente le istruzioni di installazione e seguire tutti i passaggi! L'installazione errata dei deflettori può essere fonte di pericolo. In caso di dubbi, contattare GOODYEAR.

- Se i dispositivi di sicurezza del veicolo impediscono la chiusura del finestrino, disattivarli (consultare il manuale di istruzioni della vettura).
- Dopo aver installato i deflettori, lasciare i finestrini dell'auto chiusi per 24 ore. Se la temperatura è inferiore a 17 °C/62,5 °F, lasciarli chiusi per almeno 24 ore e se possibile anche più a lungo.
- Si consiglia di installare i deflettori a temperature comprese tra 59 °F/15 °C e 77 °F/25 °C.

### KIT COMPLETO

**Kit 2 pezzi (il prodotto potrebbe differire dall'illustrazione presente nelle istruzioni)**



Deflettore finestrino  
lato guida, anteriore

Deflettore finestrino  
lato passeggero, anteriore



Salvietta imbevuta  
di alcool (2 pezzi)

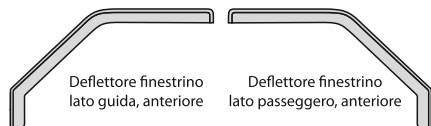


Istruzioni  
(Manuale)



Spatola di plastica  
(1 pezzo)

**Kit 4 pezzi (il prodotto potrebbe differire dall'illustrazione presente nelle istruzioni)**



Deflettore finestrino  
lato guida, anteriore

Deflettore finestrino  
lato passeggero, anteriore



Deflettore finestrino  
lato guida, posteriore



Deflettore finestrino  
lato passeggero, posteriore



Salvietta imbevuta  
di alcool (2 pezzi)



Istruzioni  
(Manuale)

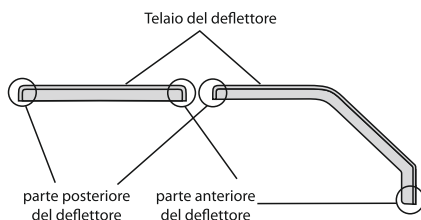


Spatola di plastica  
(1 pezzo)



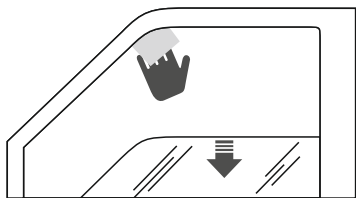
Staffa di fissaggio  
(4 pezzi)

### I TERMINI UTILIZZATI IN QUESTO MANUALE DI ISTRUZIONI



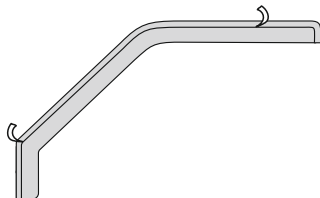
## DEFLETTORI ANTERIORI

1



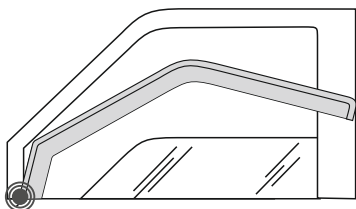
Assicurarsi che i finestrini dell'auto siano puliti e asciutti. Quindi, abbassare completamente i finestrini laterali e rimuovere il grasso dalla superficie interna della canalina del finestrino, utilizzando una salvietta imbevuta di alcol.

2



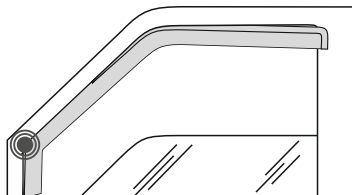
Rimuovere lo strato protettivo dal nastro presente sul deflettore.

3



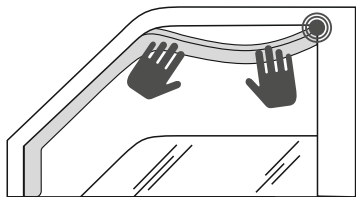
Posizionare la parte anteriore del deflettore sul telaio inferiore del finestrino, come mostrato nell'immagine.

4



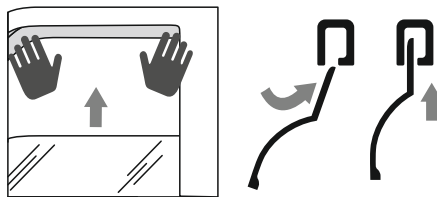
Spostare il deflettore in avanti, inserendo completamente il telaio del deflettore all'interno della canalina. Assicurarsi che il deflettore sia posizionato sopra il telaio inferiore del finestrino.

5

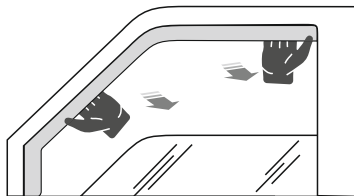


Piegando verso l'esterno la parte centrale del deflettore, inserire la parte posteriore del deflettore all'interno della canalina, lasciando uno spazio sopra di essa.

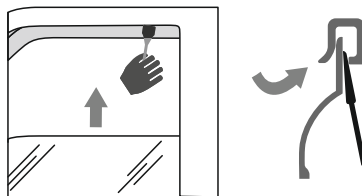
6



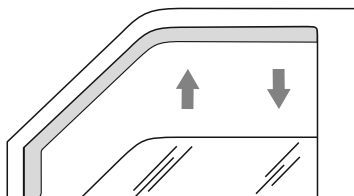
Inserire il deflettore nella canalina del finestrino, partendo dalla parte anteriore.

**7**

Dopo aver installato il deflettore, regolare la sua posizione tirandolo con cautela verso l'esterno.

**8**

Per una migliore installazione del deflettore e un'adesione ottimale tra il nastro e la superficie della guarnizione in gomma, si consiglia di utilizzare la spatola di plastica, muovendola lentamente tra la guarnizione in gomma interna del finestrino e il deflettore.

**9**

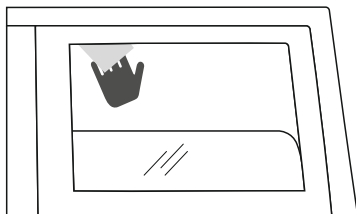
Sollevare il finestrino fino al punto in cui tocca il deflettore. Tirando con attenzione il deflettore verso l'esterno, sollevare il finestrino con movimenti a scatto. Ripetere questa operazione per 4-5 volte, quindi lasciare il finestrino chiuso.

**10**

Ripetere i passaggi da 1 a 9 sul lato opposto del veicolo.

## DEFLETTORI POSTERIORI (PER VEICOLI A QUATTRO PORTE)

1



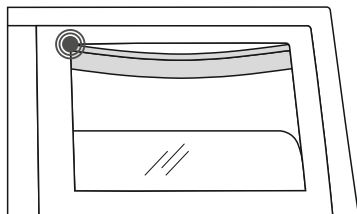
Assicurarsi che i finestrini dell'auto siano puliti e asciutti. Quindi, abbassare completamente i finestrini laterali e rimuovere il grasso dalla superficie interna della canalina del finestrino, utilizzando una salvietta imbevuta di alcol.

2



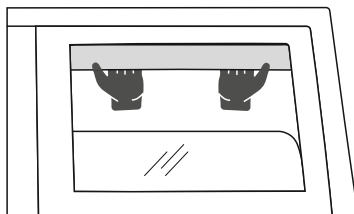
Rimuovere lo strato protettivo dal nastro presente sul deflettore.

3



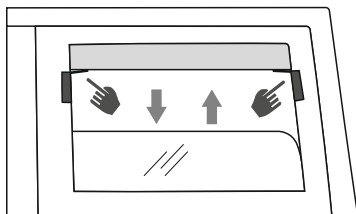
Il deflettore deve essere installato partendo dalla parte posteriore. Posizionare la parte posteriore del telaio del deflettore nella canalina e spostare la parte anteriore verso l'alto. Posizionare tutto il telaio del deflettore all'interno della canalina del finestrino.

4



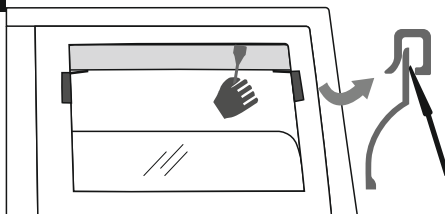
Dopo aver installato il deflettore, regolare la sua posizione tirandolo con cautela verso l'esterno.

5

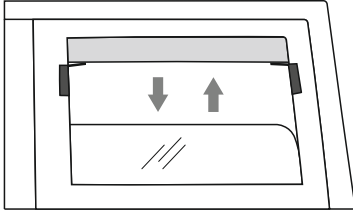


Posizionare le staffe di fissaggio sulla parte esterna della guarnizione in gomma, come mostrato nell'immagine. Le staffe di fissaggio devono essere a contatto con la parte inferiore del deflettore.

6



Per una migliore installazione del deflettore e un'adesione ottimale tra il nastro e la superficie della guarnizione in gomma, si consiglia di utilizzare la spatola di plastica, muovendola lentamente tra la guarnizione in gomma interna del finestrino e il deflettore.

**7**

Sollevare il finestrino fino al punto in cui tocca il deflettore. Tirando con attenzione il deflettore verso l'esterno, sollevare il finestrino con movimenti a scatto. Ripetere questa operazione per 4-5 volte, quindi lasciare il finestrino chiuso.

**8**

Ripetere i passaggi da 1 a 7 sul lato opposto del veicolo.

**CONGRATULAZIONI!**

**Adesso i tuoi unici e fantastici deflettori di GOODYEAR sono installati, ne sarai felice!  
Ci auguriamo che, da questo momento, tu sia soddisfatto del risultato!**

In caso di domande relative alla garanzia, all'assistenza tecnica o di richieste di parti mancanti (perse), puoi utilizzare il nostro sito web: **[www.goodyear-deflectors.com](http://www.goodyear-deflectors.com)**

Oppure contattare il Servizio Clienti:

Telefono: +1 929 999 41 89

E-Mail: [Customerservice@goodyear-deflectors.com](mailto:Customerservice@goodyear-deflectors.com)

Per noi è un piacere lavorare per te e per il tuo veicolo, e realizzare prodotti di alta qualità, che abbiano una ideale adattabilità, una facile installazione e siano perfetti per l'uso quotidiano.

**GOODYEAR**

Goodyear (and Winged Foot Design) and Blimp Design are trademarks of The Goodyear Tire & Rubber Company.  
Copyright 2021 The Goodyear Tire & Rubber Company.

## Дефлекторы боковых окон

**Перед началом установки дефлекторов, пожалуйста, прочитайте инструкцию. Дефлекторы, установленные на автомобиль не корректно, могут быть опасны и причинить вред здоровью.**

### ВНИМАНИЕ! ВАЖНАЯ ИНФОРМАЦИЯ

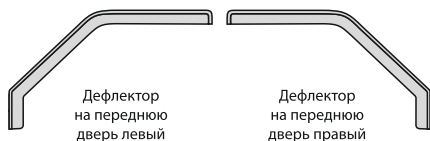


**Важно!** Внимательно читайте инструкцию по установке и соблюдайте все пункты! Неправильно установленные дефлекторы могут быть опасны. Если возникают вопросы, свяжитесь с Goodyear.

- Если защитные функции автомобиля не позволяют закрыть окно, отключите эти функции (читайте инструкцию к автомобилю).
- После установки дефлектора оставьте окна закрытыми 24 часа. При температуре ниже 62,5°F/ 17°C может потребоваться больше времени.
- Рекомендуется проводить работы по установке дефлекторов при температуре от 59°F/ 15°C до 77°F/ 25°C

### КОМПЛЕКТАЦИЯ

**Комплект из 2 шт. (в действительности продукт может отличаться от рисунка в инструкции)**



Дефлектор  
на переднюю  
дверь левый

Дефлектор  
на переднюю  
дверь правый



Спиртовая  
салфетка (2шт)



Инструкция  
по установке



Пластиковая  
лопатка

**Комплект из 4 шт. (в действительности продукт может отличаться от рисунка в инструкции)**



Дефлектор  
на переднюю  
дверь левый

Дефлектор  
на переднюю  
дверь правый

Дефлектор  
на заднюю  
дверь левый

Дефлектор  
на заднюю  
дверь правый



Спиртовая  
салфетка (2шт)



Инструкция  
по установке

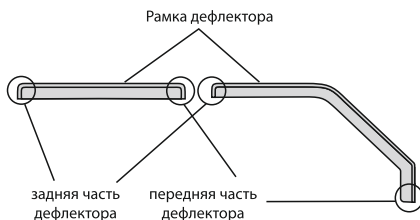


Пластиковая  
лопатка



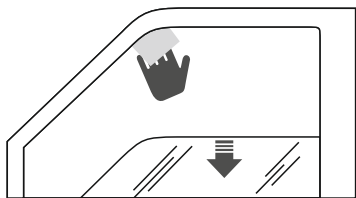
Фиксирующая скоба  
(4 шт)

### ТЕРМИНЫ, ИСПОЛЬЗУЕМЫЕ В ИНСТРУКЦИИ ПО УСТАНОВКЕ



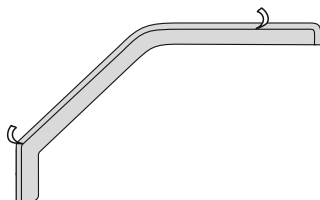
## ПЕРЕДНИЕ ДЕФЛЕКТОРЫ

1



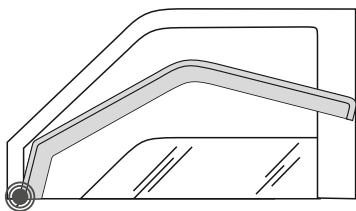
Убедитесь, что окна чистые и сухие. Затем, опустите боковые стёкла дверей полностью и обезжирьте внутреннюю поверхность канала окна спиртовой салфеткой.

2



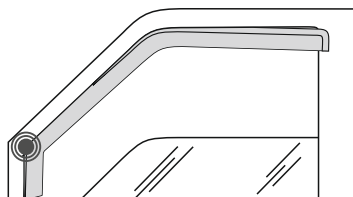
Удалите защитный лайнер со скотча на дефлекторе.

3



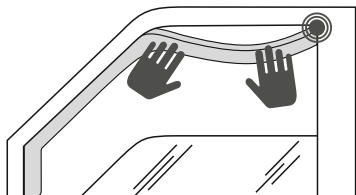
Опустите переднюю часть дефлектора на нижнюю рамку окна, как показано на рисунке.

4



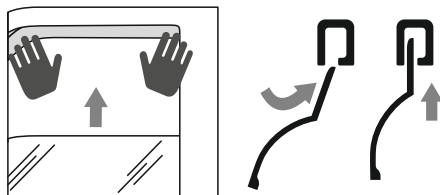
Продвиньте дефлектор вперёд, чтобы рамка дефлектора полностью вошла в канал. Убедитесь, что дефлектор находится поверх нижней рамки окна.

5

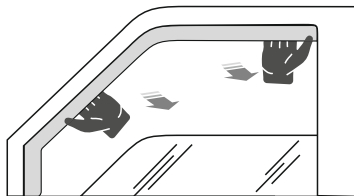


Отклонив центральную часть дефлектора наружу, вставьте заднюю часть дефлектора в канал, но оставьте зазор сверху.

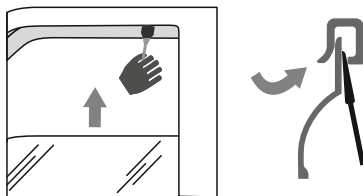
6



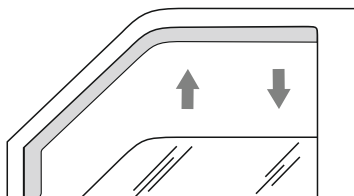
Начиная с передней части заправляйте рамку дефлектора в канал окна.

**7**

После того как дефлектор установлен, поправьте его положение, осторожно потянув дефлектор наружу.

**8**

Для более качественной установки дефлектора и увеличения адгезии скотча и поверхности уплотнительной резинки используйте пластиковую лопатку, проводя ей между внутренней уплотнительной резинкой окна и дефлектором.

**9**

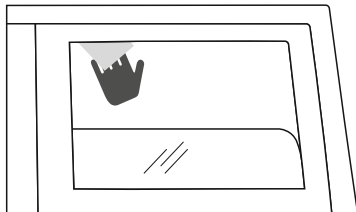
Поднимите окно до тех пор, пока оно не касается дефлектора. Аккуратно оттянув дефлектор наружу, поднимайте стекло короткими прерывистыми движениями. Так повторите 4-5 раз и оставьте окно закрытым.

**10**

Повторите пункты 1-9 на противоположной стороне автомобиля.

## ЗАДНИЕ ДЕФЛЕКТОРЫ (ДЛЯ ЧЕТЫРЕХДВЕРНЫХ АВТОМОБИЛЕЙ)

1



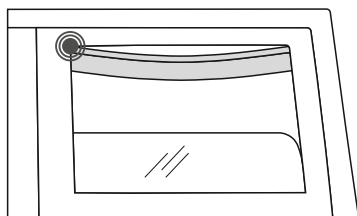
Убедитесь, что окна чистые и сухие. Затем, опустите боковые стёкла дверей полностью и обезжирьте внутреннюю поверхность канала окна спиртовой салфеткой.

2



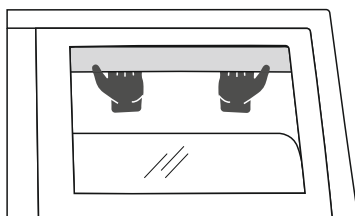
Удалите защитный лайнер со скотча на дефлекторе.

3



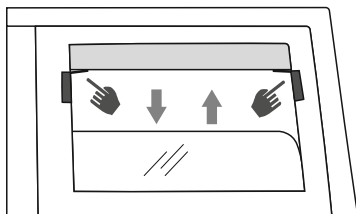
Начинать установку дефлектора необходимо с задней части, для этого уприте заднюю часть рамки дефлектора в канал и поднимайте переднюю часть дефлектора вверх. Полностью вставьте всю рамку дефлектора в канал окна.

4



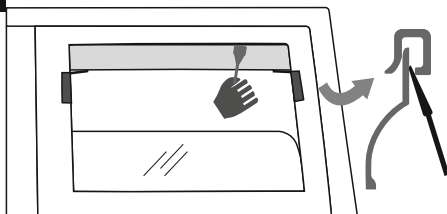
После того как дефлектор установлен, поправьте его положение, осторожно потянув дефлектор наружу.

5

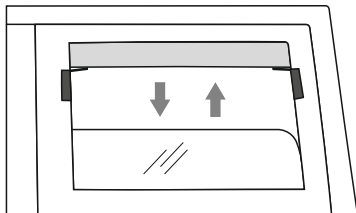


Установите фиксирующие скобы на внешнюю часть уплотнительной резинки, как показано на рисунке. Фиксирующие скобы должны касаться нижней части дефлектора.

6



Для более качественной установки дефлектора и увеличения адгезии скотча и поверхности уплотнительной резинки, используйте пластиковую лопатку, проводя ей между внутренней уплотнительной резинкой окна и дефлектором.

**7**

Поднимите окно до тех пор, пока оно не касается дефлектора. Аккуратно оттянув дефлектор наружу, поднимайте стекло короткими прерывистыми движениями. Так повторите 4-5 раз и оставьте окно закрытым.

**8**

Повторите пункты 1-7 на противоположной стороне автомобиля.

**ПОЗДРАВЛЯЕМ!**

**Ваши новые уникальные неломающиеся дефлекторы от GOODYEAR установлены и радуют вас своим прекрасным внешним видом, при правильном уходе они будут служить вам долгое время!**

---

О гарантийной информации, технической помощи или запросу о недостающих (утраченных) элементах обращайтесь на сайт: **[www.goodyear-deflectors.com](http://www.goodyear-deflectors.com)**

Или по телефону в службу поддержки клиентов при возникновении любых вопросов по номеру: +1 929 999 41 89  
или E-Mail: [Customerservice@goodyear-deflectors.com](mailto:Customerservice@goodyear-deflectors.com)

Мы рады работать для вас и вашего автомобиля, создавая продукты высочайшего качества, который будет идеально сидеть, легко устанавливаться и приносить удовольствие от их использования!

**GOODYEAR**

Goodyear (and Winged Foot Design) and Blimp Design are trademarks of The Goodyear Tire & Rubber Company.  
Copyright 2021 The Goodyear Tire & Rubber Company.







Goodyear (and Winged Foot Design) and Blimp Design are trademarks of The Goodyear Tire & Rubber Company.  
Copyright 2021 The Goodyear Tire & Rubber Company.